

iRobot[®] Roomba[®]

.....
MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Bem-vindo!



Caro proprietário do iRobot® Roomba®,

Obrigado por comprar o robô aspirador iRobot Roomba. Você se juntou aos milhões de pessoas que limpam com robôs — a forma mais inteligente de fazer o serviço.

Para obter o melhor desempenho do Roomba, reserve alguns minutos para ler este manual e se familiarizar com o aparelho. Se tiver alguma dúvida, acesse www.irobot.com/support para obter mais informações.

Faça também o registro do Roomba agora mesmo em www.irobot.com/roomba800.

Registrando seu robô, você ativará instantaneamente a garantia e começará a aproveitar estes benefícios exclusivos:

- **Aproveite o atendimento ao cliente premiado da iRobot:** obtenha suporte adequado para o seu robô específico, incluindo respostas a dúvidas, dicas de manutenção, demonstrações em vídeo, bate-papo em tempo real e mais.
- **Obtenha atualizações do produto e outras informações valiosas:** seja um dos primeiros a saber sobre novos robôs, descontos exclusivos e promoções especiais.

Ao fazer o registro, você também pode nos contar sobre sua experiência com o Roomba; a iRobot ouve os clientes e faz melhorias em nossos robôs com base em seu valioso feedback. Gostaríamos de ouvi-lo! Em nome de toda a nossa equipe, obrigado por escolher a iRobot. Agradecemos à sua empresa, seu feedback e lealdade. Um brinde aos robôs que fazem a diferença!

Por menos trabalho e mais vida,



Colin Angle
Presidente, CEO e Cofundador
iRobot Corporation

P.S. Não perca nossos benefícios exclusivos! Registre o seu Roomba agora mesmo em www.irobot.com/roomba800.

Índice

Instruções de segurança importantes	7
Dicas importantes	10
Anatomia do iRobot® Roomba®	12
Definindo o idioma	16
Padrão de limpeza	17
Modos de limpeza	18
Sistema de limpeza	19
Armazenamento e carregamento da bateria	20
Auto Virtual Wall®	21
Virtual Wall® Lighthouse™	22
Círculo da Virtual Wall®	23
Home Base™	24
Controle remoto	25
Central de comando sem fio	26
Programando o Roomba®	27
Manutenção regular	30
Solução de problemas	32
Problemas ao carregar	33
Módulos substituíveis	34
Remoção da bateria	35
Registro	36
Declaração de conformidade	37
Atendimento ao cliente iRobot®	38

Informações de segurança importantes

ESTE APARELHO PODE SER USADO POR CRIANÇAS ACIMA DE 8 ANOS E PESSOAS COM CAPACIDADE FÍSICA, SENSORIAL OU MENTAL REDUZIDA OU SEM EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTO, DESDE QUE ELAS TENHAM RECEBIDO INSTRUÇÕES OU SUPERVISÃO PARA UTILIZAR O APARELHO DE FORMA SEGURA E COMPREENDAM OS PERIGOS ENVOLVIDOS. AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM O APARELHO. A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO NÃO DEVEM SER REALIZADAS POR CRIANÇAS SEM A DEVIDA SUPERVISÃO.

ATENÇÃO: NÃO EXPONHA OS ITENS ELETRÔNICOS DO SEU ROBÔ, A BATERIA OU O CARREGADOR INTEGRADO CONHECIDO COMO HOME BASE™. NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO USUÁRIO NO INTERIOR DO DISPOSITIVO. REALIZE A MANUTENÇÃO COM UMA EQUIPE DE MANUTENÇÃO ESPECIALIZADA. CERTIFIQUE-SE DE QUE A TENSÃO NOMINAL DO HOME BASE CORRESPONDA À TENSÃO DA TOMADA PADRÃO.

Aviso: o seu robô possui uma interface de software que possibilita ao fabricante fornecer atualizações para o firmware interno, se tais atualizações forem disponibilizadas aos usuários. Qualquer tentativa de acessar, recuperar, copiar, modificar, distribuir ou de outra forma usar qualquer software do robô é terminantemente proibida.

Mantenha sempre a cautela ao manusear seu robô. Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, tenha em mente estas medidas de segurança ao configurar, usar e fazer a manutenção do seu robô:

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Leia todas as instruções de segurança e operação antes de manusear seu robô.
- Guarde as instruções de segurança e operação para consultar no futuro.
- Preste atenção a todos os avisos no seu robô, na bateria, no Home Base e no manual do proprietário.
- Siga todas as instruções de operação e uso.
- Realize todos os reparos não rotineiros com a iRobot.

Informações de segurança importantes

**O símbolo no produto e na embalagem indica:**

Não descarte aparelhos elétricos no lixo comum municipal; utilize as formas de coleta seletiva de lixo. Entre em contato com as autoridades locais para saber quais são os sistemas de coleta disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixões, substâncias perigosas podem vazarem para a água subterrânea e chegar à cadeia alimentar, prejudicando sua saúde e seu bem-estar. Ao substituir um aparelho antigo por um novo, o revendedor é legalmente obrigado a recolher o seu aparelho antigo, pelo menos para descarte, sem nenhum custo.

RESTRIÇÕES DE USO

- Seu robô é somente para uso interno.
- Seu robô não é um brinquedo. Não sente ou fique de pé sobre ele. Crianças pequenas e animais devem ser supervisionados quando seu robô estiver em operação.
- Guarde e opere seu robô somente em locais que tenham temperatura ambiente.
- Limpe-o somente com um pano úmido com água.
- Não use o aparelho para recolher algo que esteja queimando ou saindo fumaça.
- Não use o aparelho para recolher gotas de alvejante, tinta ou outras substâncias químicas ou alguma coisa molhada.
- Antes de usar o aparelho, recolha objetos como roupas, papéis soltos, puxe as cordas de persianas ou cortinas, fios elétricos e qualquer objeto frágil. Se o dispositivo passar por cima de um fio elétrico e o arrastar, há a possibilidade de um objeto ser puxado de uma mesa ou prateleira.
- Se o cômodo a ser limpo tiver uma varanda, deve-se usar uma barreira física para impedir o acesso à varanda e garantir o funcionamento com segurança.
- Este aparelho não foi feito para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou sem experiência e conhecimento, a não ser que recebam supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho pela pessoa responsável por sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o robô. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.
- Não coloque nada em cima do seu robô.
- Saiba que o robô se move sozinho. Tome cuidado ao andar na área em que o robô estiver operando para evitar pisar nele.
- Não opere o robô em áreas com tomadas elétricas expostas no chão.

Informações de segurança importantes

BATERIA E CARREGAMENTO

- Carregue utilizando somente uma tomada padrão. O produto não pode ser usado com nenhum tipo de conversor de energia. O uso de outros conversores de energia anulará a garantia imediatamente.
- Use somente o Home Base fornecido pelo fabricante para carregar o aparelho.
- Não use um Home Base com um fio ou plugue danificado. Se o fio ou plugue estiver danificado, ele deve ser reparado pelo fabricante ou por pessoas igualmente qualificadas.
- Use somente baterias recarregáveis aprovadas pela iRobot.
- Sempre carregue e remova a bateria do robô e os acessórios antes do armazenamento ou transporte de longo prazo.
- Carregue somente em locais fechados.
- O Home Base do robô pode ser protegido com um filtro de linha no caso de sobrecargas elétricas severas.
- Nunca manuseie o Home Base com as mãos molhadas.
- Sempre desconecte o robô do Home Base antes de limpá-lo ou fazer a manutenção.
- Certifique-se de que a tensão nominal do Home Base corresponda à tensão da tomada padrão.
- As baterias usadas devem ser colocadas em uma bolsa de plástico vedada e descartadas com segurança, de acordo com as legislações ambientais locais.
- Antes de cada uso, verifique se há algum sinal de dano ou vazamento na bateria. Não carregue baterias danificadas ou com vazamentos.
- Se a bateria estiver com vazamento, devolva-a para a Central de atendimento autorizada local da iRobot para o descarte.
- A bateria deve ser removida do robô antes do descarte.
- Use somente baterias originais com a especificação correta e fornecidas pela iRobot.
- Não destrua ou desmonte as baterias. Não aqueça nem coloque a bateria próxima a qualquer fonte de calor.
- Não incinere a bateria. Não provoque curto circuito na bateria. Não mergulhe a bateria em qualquer líquido.

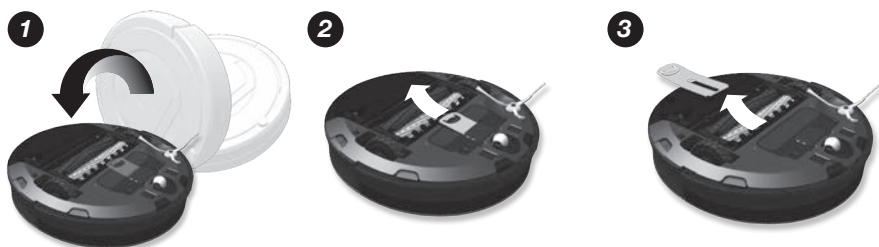
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E RESTRIÇÕES DE USO DO ROOMBA®

- Use o Roomba somente em ambientes secos.
- Não espirre ou jogue líquidos no Roomba.

Dicas importantes



Antes de usar o Roomba pela primeira vez, você deve ativá-lo removendo a lingueta de extração da bateria. Carregue o Roomba durante a noite antes da primeira utilização.



Ligando e desligando o Roomba

- Para ligar o Roomba, pressione CLEAN uma vez. Você ouvirá um sinal sonoro, e o botão CLEAN acenderá.
- Para iniciar um ciclo de limpeza, pressione CLEAN novamente. O Roomba começará um ciclo de limpeza.
- Para pausar o Roomba, pressione CLEAN enquanto o Roomba estiver limpando.
- Para continuar o ciclo de limpeza, pressione CLEAN novamente.
- Para desligar o Roomba, mantenha o botão CLEAN pressionado até que a luz do Roomba se apague.

Para obter um melhor desempenho

- Esvazie o compartimento do Roomba e limpe o filtro após cada uso.
- Use uma Auto Virtual Wall® ou Virtual Wall Lighthouse™ (acessórios opcionais) para manter o Roomba limpando onde você desejar.
- Limpe todos os sensores com um pano limpo, seco e macio toda semana.
- Use o Roomba com frequência.



O Roomba contém peças eletrônicas. NÃO mergulhe o Roomba na água nem espirre água nele. Limpe-o somente com um pano seco.

Dicas importantes

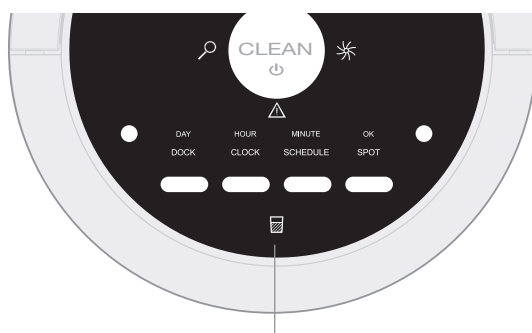
Vida útil da bateria

Para prolongar a vida da bateria do Roomba e mantê-lo limpando com o seu desempenho máximo:

- Sempre mantenha o Roomba carregado quando não estiver em uso.
- Recarregue o Roomba assim que possível após o uso, pois esperar muitos dias pode danificar a bateria.
- Para armazenar fora do Home Base, remova a bateria do Roomba e guarde-a em um local seco e resfriado.

Processo de condicionamento do piso em casas com animais que perdem pelo

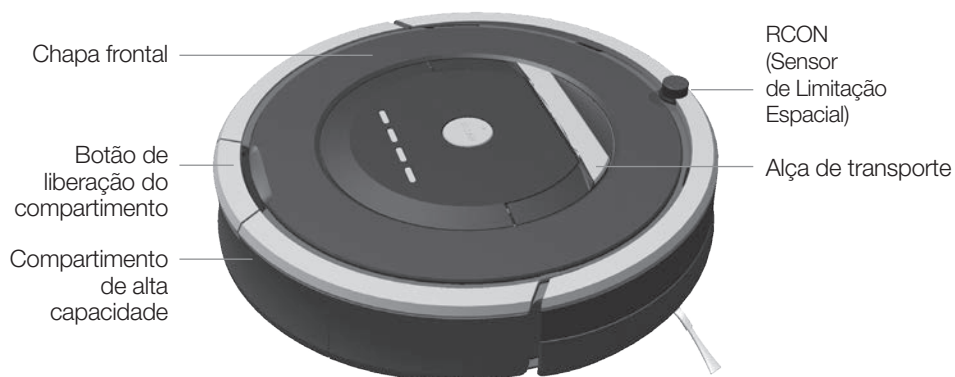
Em casas com animais que perdem muito pelo, o compartimento do Roomba pode ficar cheio de cabelos rapidamente. Nesses ambientes, o Roomba deve passar por um processo de condicionamento do piso. Você pode ajudar o Roomba programando-o para limpar com frequência e esvaziar o compartimento quando o indicador de Compartimento cheio acender – às vezes no meio da operação. Após esse processo de condicionamento, você verá um desempenho consistente de limpeza do seu Roomba. Para obter o melhor desempenho, continue esvaziando o compartimento do Roomba e limpando o filtro quando a luz do indicador de compartimento cheio acender.



Luz de compartimento cheio

Anatomia do iRobot® Roomba®

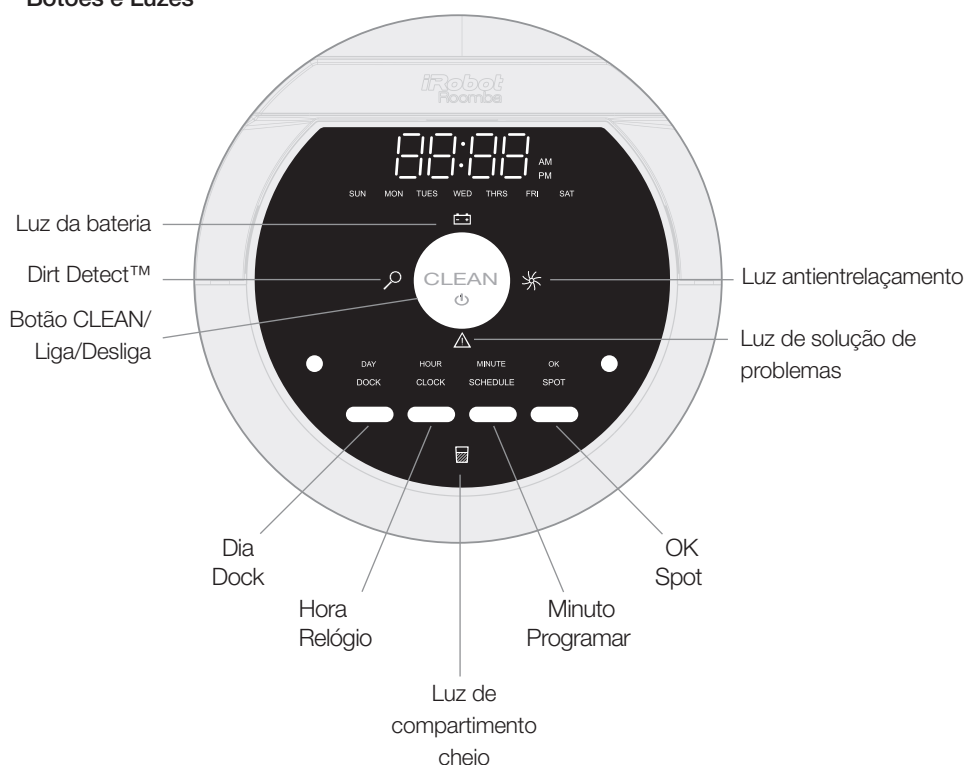
Vista superior



Anatomia do iRobot® Roomba®

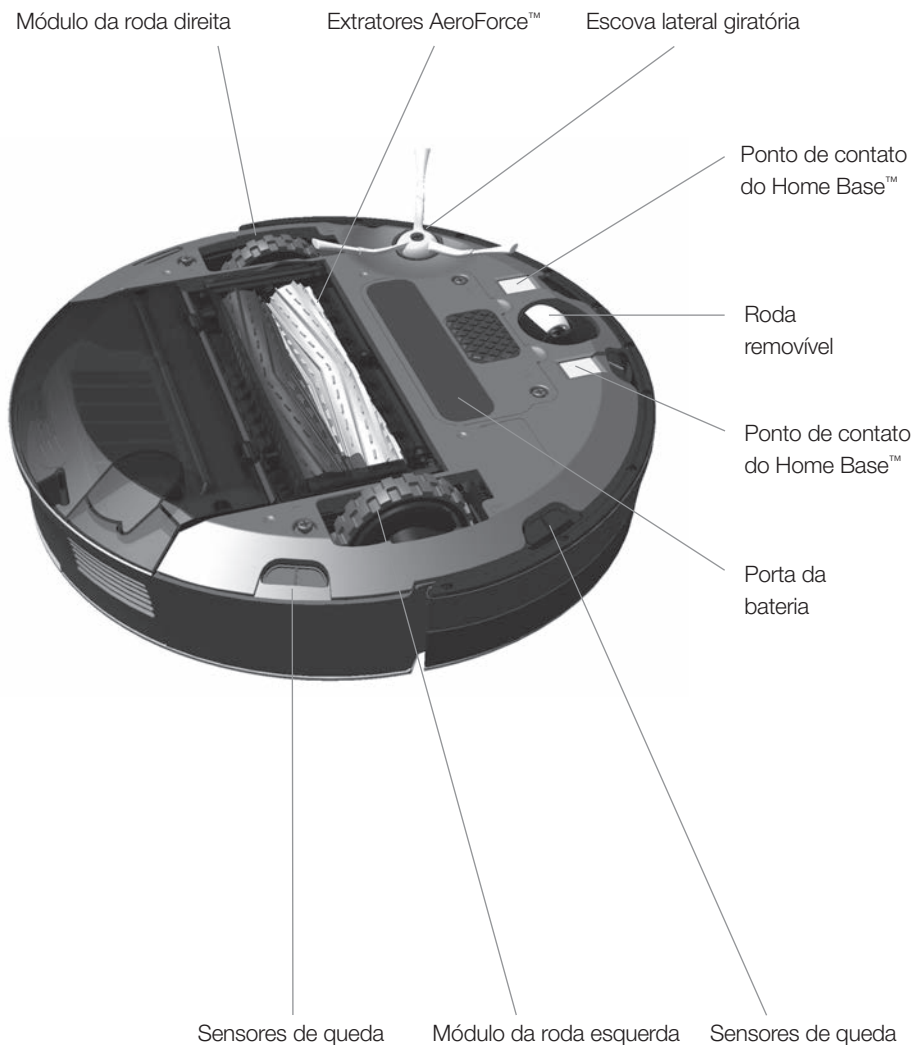
PT

Botões e Luzes



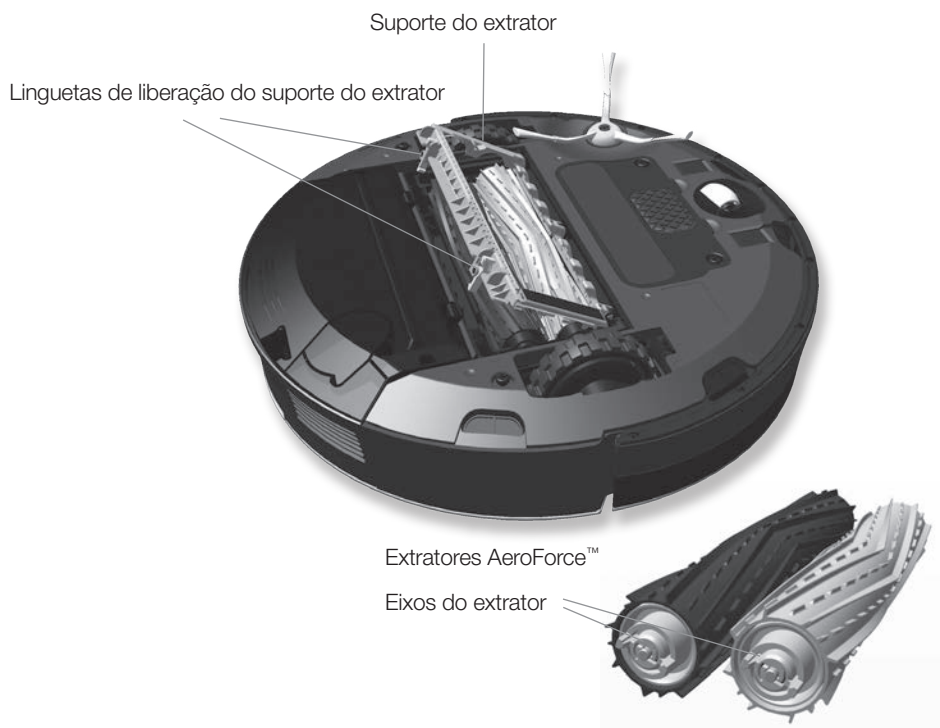
Anatomia do iRobot® Roomba®

Vista inferior

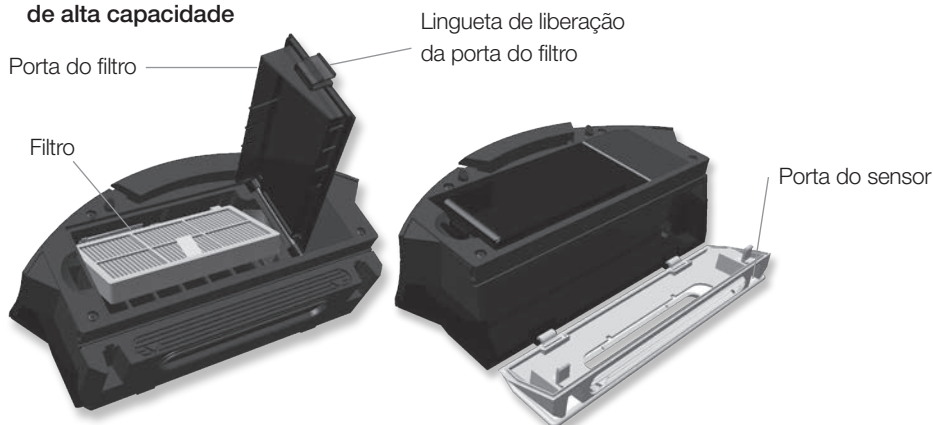


Anatomia do iRobot® Roomba®

Cabeçote de limpeza



Compartimento vedado de alta capacidade



Definindo o idioma

O Roomba pode fornecer mensagens de solução de problemas em inglês, francês, alemão, espanhol, italiano, holandês, dinamarquês, sueco, norueguês, finlandês, polonês, russo, português, japonês, coreano e chinês.

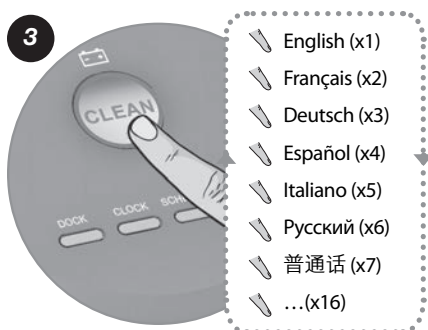
O idioma padrão do Roomba é inglês. Para alterar o idioma padrão:



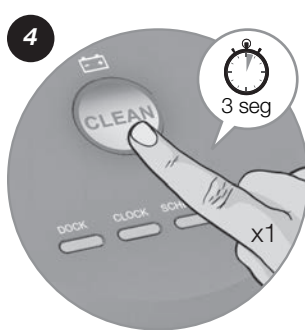
Tire o Roomba do Home Base™. Ligue o Roomba pressionando o botão CLEAN, e as luzes se acenderão.



Mantenha o botão DOCK pressionado até o Roomba apitar e indicar o idioma atual. Solte o botão DOCK. O Roomba agora estará no Modo de seleção de idioma.



Pressione o botão CLEAN repetidamente até ouvir o idioma desejado.



Mantenha o botão CLEAN pressionado para desligar o Roomba e confirmar sua escolha de idioma.

Padrão de limpeza

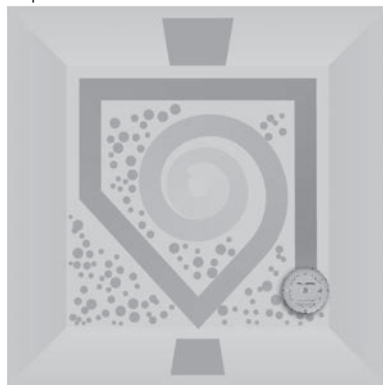
O Roomba limpa pisos de forma diferente da maioria das pessoas, usando sua inteligência robótica para limpar todo o chão com eficiência, por baixo e ao redor dos móveis e ao longo das paredes.

À medida que ele limpa, o Roomba calcula o melhor caminho de limpeza e determina quando usar os vários comportamentos de limpeza:



Em espiral

O Roomba usa um movimento em espiral para limpar uma área concentrada.



Acompanhamento de parede

O Roomba limpa todo o perímetro do cômodo e navega ao redor de móveis e obstáculos.

Atravessar o cômodo

O Roomba cruza todo o cômodo para garantir uma cobertura completa de limpeza.

Detecção de sujeira

Quando o Roomba detecta sujeira, a luz do Dirt Detect™ acende e o Roomba limpa com mais intensidade a área, usando um movimento de vaivém, semelhante a um aspirador de pó tradicional.



Para obter a limpeza mais eficiente, retire os objetos do chão e use uma Virtual Wall® para confinar o Roomba em um cômodo.

Modos de limpeza

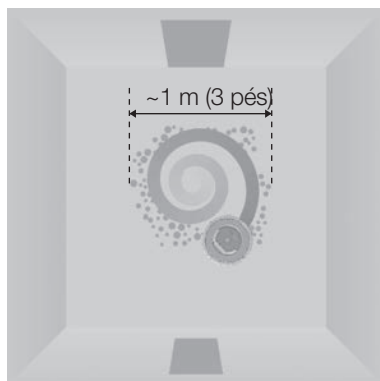
O Roomba limpa com base no modo de limpeza que você selecionar.

O Roomba tem três modos de limpeza:



Modo limpar

O Roomba calcula automaticamente o tamanho do cômodo e ajusta o tempo de limpeza apropriadamente.



Modo Spot (local)

O Roomba opera em espiral em aproximadamente um metro (três pés) de diâmetro e volta em espiral para onde começou, limpando intensamente uma área localizada.

Modo de limpeza programado

Quando o horário de uma limpeza futura é programado, o Roomba entra nesse modo. No horário especificado, o Roomba sai do seu Home Base™, faz a limpeza e retorna ao Home Base para recarregar ao terminar.

Sistema de limpeza

Sistema de limpeza e desempenho AeroForce™

O Sistema AeroForce™ usa uma combinação de duas tecnologias inovadoras, extratores de detritos sem entrelaçamentos e um canal de aspiração potente, para produzir mais potencial de limpeza e menos problemas de manutenção.

Extratores AeroForce™ sem entrelaçamentos

Os extratores duplos contrarrotativos contêm trilhos de borracha duráveis que recolhem sujeiras e detritos de qualquer tipo de piso, garantindo que você nunca se preocupe com escovas cheias de cabelos.

Canal de aspiração potente

O fluxo de ar acelerado por meio de um canal vedado aumenta consideravelmente a sucção no piso para transferir sujeira, detritos e alérgenos pelos extratores para o compartimento de alta capacidade com filtros HEPA.

Escova lateral giratória

Limpa ao longo de bordas e cantos da parede.

Superfícies do piso

O Roomba funciona em pisos de madeira, carpete, azulejo, vinil e laminado e se ajusta automaticamente a diferentes tipos de piso. O Roomba detecta escadas e outras superfícies de queda automaticamente.

Sistema antientrelaçamento

O Roomba não fica preso em fios, franjas de carpetes ou pendões. Quando o Roomba detecta que recolheu um fio ou um pendão, ele automaticamente desativa as escovas principais ou laterais e se afasta. O Roomba pode fazer um barulho de clique quando o sistema antientrelaçamento for ativado.



O Roomba pode parar ao se deparar com bordas redondas e pode deslizar sobre superfícies escorregadias. Pisos extremamente escuros podem contribuir para que os sensores de queda do Roomba funcionem com menos eficiência.

Armazenamento e carregamento da bateria



Para obter o melhor desempenho, carregue a bateria do Roomba durante a noite antes de usar o aparelho pela primeira vez.

O Roomba funciona com uma bateria recarregável. A bateria do Roomba pode durar centenas de ciclos de limpeza se for conservada adequadamente.

Vida útil da bateria

Para prolongar a vida útil da bateria, a iRobot recomenda sempre manter o Roomba carregado. Para obter mais detalhes sobre como manter a vida útil da bateria do Roomba, acesse www.irobot.com/support.



Recarregue o Roomba o mais rápido possível após o uso; esperar vários dias pode danificar a bateria.



Para o armazenamento fora do Home Base, remova a bateria carregada do Roomba e guarde-a em um local seco e resfriado.

Tempo de limpeza

Você deve carregar a bateria do Roomba completamente antes de cada ciclo de limpeza. Quando estiver completamente carregada, a luz da bateria ficará verde, e a bateria durará por pelo menos um ciclo de limpeza completo.

Carregamento de 16 horas

Se o Roomba tiver sido deixado fora do Home Base™ por um longo período, ele iniciará um ciclo de carregamento especial de 16 horas. Essa carga extensiva renova a bateria do Roomba e prolonga a vida útil da bateria. Durante o carregamento, o botão CLEAN do Roomba pisca rapidamente. Observação: para obter melhores resultados, não interrompa o novo carregamento.

Carregando o Roomba

Para carregar o Roomba, conecte o fio ao Home Base™ e encaixe o robô.



Quando o Roomba estiver no Home Base, verifique sempre se a luz do Home Base está acesa.

Luzes de carregamento

O Roomba usa a luz do ícone da bateria para indicar que está sendo carregado. Use esta tabela para determinar o status da bateria.

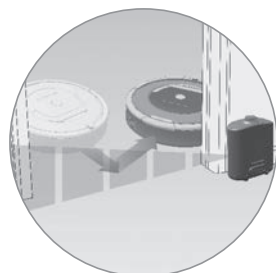
ÍCONE DA BATERIA	STATUS DA BATERIA
Vermelho aceso	Bateria descarregada
Âmbar piscando	Carregando
Verde aceso	Completamente carregada
Âmbar piscando rapidamente	Carregamento de 16 horas

Auto Virtual Wall®

(acessório opcional compatível com todos os modelos)

Uma Virtual Wall (Parede Virtual) cria uma barreira invisível que o Roomba não transporá. Isso facilita o confinamento do Roomba a um cômodo ou uma área específica e evita que ele chegue próximo a algo delicado ou perigoso.

Você pode configurar uma Virtual Wall para bloquear aberturas de até aproximadamente dois metros (sete pés). Ela cria uma barreira em formato de cone, de forma que o feixe fique mais largo gradativamente. A Virtual Wall também cria um elo de proteção em torno de si mesmo, evitando que o Roomba chegue muito próximo.



Para obter o melhor desempenho, coloque a Virtual Wall no lado externo da porta que você deseja bloquear.



Aponte as setas na parte superior da Virtual Wall na direção da abertura que deseja bloquear.

Auto Virtual Wall

Quando uma Virtual Wall é definida para o modo automático, a luz de energia pisca continuamente para indicar que ela está ligada. Quando as baterias estão fracas, a Virtual Wall pisca duas vezes repetidamente para indicar que elas precisam ser trocadas. Quando o aparelho estiver no modo Automático, as baterias devem durar por volta de seis meses. Para economizar a bateria, desligue a Virtual Wall.



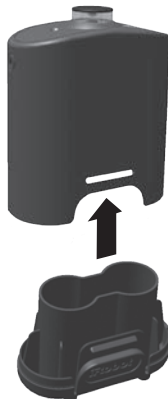
Instalação das baterias

1



Compartimento das baterias

2



3



Duas baterias Alcalinas C

Virtual Wall® Lighthouse™

(acessório opcional para alguns modelos)

Uma Virtual Wall® Lighthouse™ pode agir tanto como um farol (Lighthouse™) quanto uma parede virtual (Virtual Wall®).

- **No modo Lighthouse**, ele permite que o Roomba limpe com eficiência vários cômodos antes de retornar ao Home Base.
- **No modo Virtual Wall**, ele bloqueia áreas que você não quer que sejam limpas.

Basta usar o Seletor de modos para fazer sua escolha. De uma forma ou de outra, o Lighthouse liga e desliga automaticamente quando você liga e desliga o Roomba. Quando está ligado, a luz na parte de cima fica acesa.

Cada Lighthouse funciona com duas baterias alcalinas C. Uma luz piscando indica que as baterias precisam ser trocadas em breve.

Como usar o modo Lighthouse

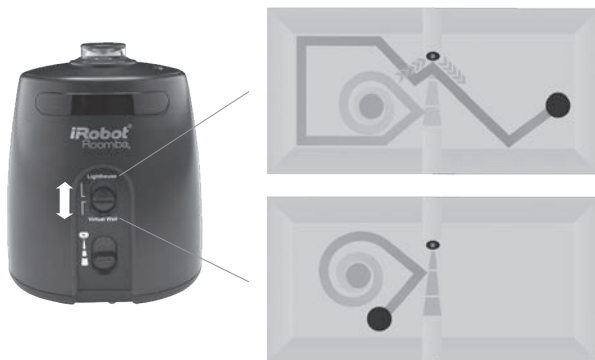
Basta colocar um Lighthouse na porta com o logotipo voltado para a frente. Quando o Roomba tiver concluído o primeiro cômodo, o Lighthouse o ajudará a navegar por sua casa, permitindo que ele limpe quarto por quarto. Quando o Roomba tiver terminado a limpeza, o Lighthouse o direcionará de volta para o Home Base para recarregar.

Você pode usar Lighthouses e Virtual Walls ao mesmo tempo. No entanto, evite colocá-los muito próximos uns dos outros, do Home Base ou de móveis que possam bloquear os feixes invisíveis. Caso contrário, o Roomba pode não reconhecer os Lighthouses ou não conseguir retornar ao Home Base.

Como usar o modo Virtual Wall

No modo Virtual Wall, o Lighthouse cria uma barreira invisível que o Roomba não transporá. Ele é desligado automaticamente quando o Roomba é desligado.

Basta colocar o Lighthouse no centro do batente da porta. Diferentemente de uma Virtual Wall, um Lighthouse contém um seletor de alcance que permite ajustar o comprimento da barreira — até 2,4 metros (oito pés). Observação: a definição de um alcance mais longo consome mais bateria.



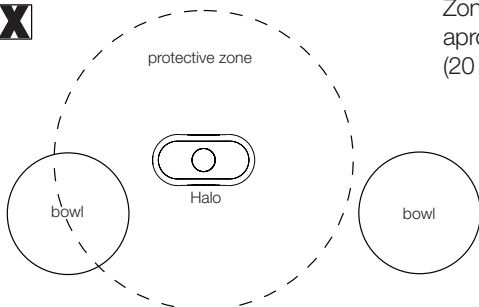
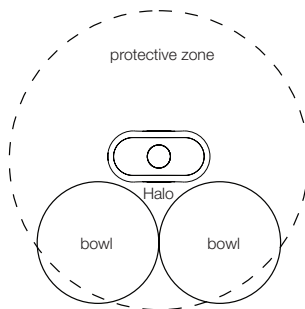
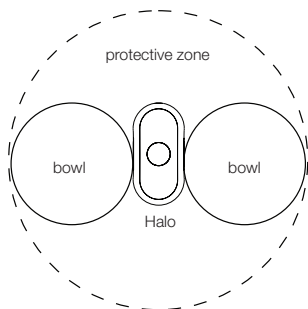
Círculo da Virtual Wall®

(acessório opcional compatível com todos os modelos)

O Círculo da Virtual Wall® torna o Roomba perfeito para casas com animais de estimação. Configurando uma zona protetora em torno da Virtual Wall®, o Círculo evita que o Roomba esbarre nas vasilhas de comida e água do seu animal.

Siga estas etapas para configurar o Círculo da Virtual Wall:

1. Depois de instalar as baterias na Virtual Wall, insira-a totalmente no Círculo. A lente circular da Virtual Wall deve estar completamente visível na parte superior.
2. Coloque o Círculo no piso, no mesmo nível que o Roomba e próximo às vasilhas (conforme mostrado abaixo).
3. Se você tiver uma vasilha, coloque-a ao lado do Círculo, quase encostando na parede. Se tiver duas vasilhas, coloque uma em cada lado do Círculo.



Zona protetora de aproximadamente 50 centímetros (20 polegadas) de diâmetro



O Círculo da Virtual Wall funciona em vasilhas não metálicas com menos de 25 centímetros (10 polegadas) de diâmetro e até 8,9 centímetros (3,5 polegadas) de altura.



À medida que a bateria da Virtual Wall vai ficando fraca, o campo pode não ficar forte o suficiente para proteger suas vasilhas. Se isso acontecer, troque as baterias.

Home Base™

No final de um ciclo de limpeza ou quando a bateria do Roomba estiver ficando fraca, ele retornará para o Home Base para carregar. O Roomba precisa encontrar o sinal infravermelho do Home Base para poder retornar.

- Sempre deixe o Home Base ligado na tomada. Quando o Home Base está ligado, a luz de energia pisca para indicar que ele está conectado à fonte de energia.
- Se o Roomba retornar ao Home Base e não conseguir se encaixar, ele tentará novamente até conseguir se encaixar corretamente.
- Quando o Roomba faz uma conexão e se encaixa corretamente, a luz do Home Base para de piscar e fica acesa na cor verde.
- Após um minuto, o Roomba entre no modo inativo com apenas a luz da bateria iluminada para mostrar o status do carregamento.

Local do Home Base

Posicione o Home Base em uma superfície dura e nivelada contra a parede. Certifique-se de colocá-lo a pelo menos 1,2 metros (quatro pés) de alguma escada e que o Roomba tenha um caminho livre para acessá-la.

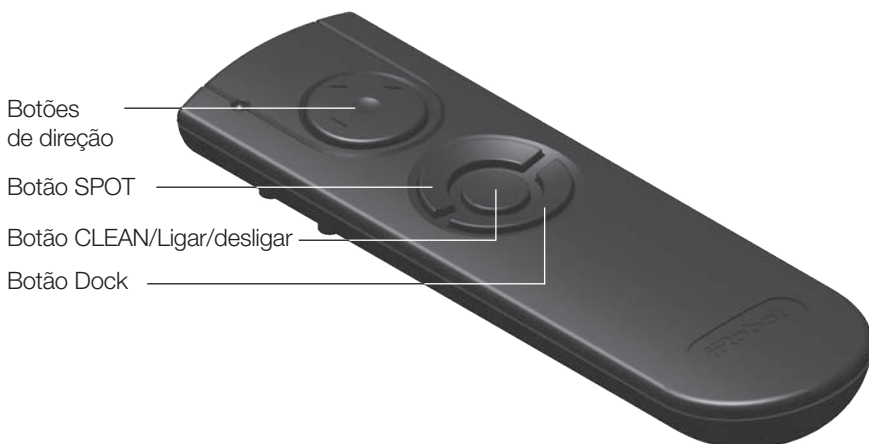


Não coloque o Home Base a 1,2 metros (quatro pés) de uma escada.

Controle remoto

(acessório opcional para todos os modelos)

O Controle remoto permite que você controle as funções do Roomba convenientemente. Você pode usá-lo para ligar e desligar o Roomba e direcioná-lo pelo cômodo sem se curvar. Ele também fornece acesso remoto a estes comandos:



Antes de usar o controle remoto pela primeira vez, instale 2 baterias AA.

SPOT	O Roomba opera em espiral em aproximadamente 1 metro (três pés) de diâmetro e, em seguida, volta para onde começou, limpando uma área local intensamente.
CLEAN	O Roomba calcula automaticamente o tamanho do cômodo e ajusta o tempo de limpeza apropriadamente.
Dock	O Roomba tenta se encaixar no Home Base™, se houver.



Deixe uma linha direta de visão do controle remoto até o Roomba e aponte o controle para o aparelho.



O controle remoto, Virtual Wall®, Lighthouse™ e Home Base™ operam usando um feixe infravermelho invisível. Se todos eles forem usados na mesma área, o Roomba poderá ver vários sinais infravermelhos e não funcionará. O controle remoto **NÃO** funcionará quando o Roomba estiver próximo a uma Virtual Wall.

Central de comando sem fio

(acessório opcional para o modelo 880)

A Central de comando sem fio permite que você controle todas as funções do Roomba a uma distância de até 7,6 metros (25 pés). Use a Central de comando sem fio para ligar e desligar o Roomba, programar até sete horários de limpeza por semana e direcionar o Roomba pelo cômodo.

Para programar o Roomba, use os botões da Central de comando sem fio como se eles estivessem no próprio robô. Consulte a página 27 para obter detalhes sobre como ajustar o relógio do Roomba e como definir, alterar e excluir a programação de limpeza.

Antes de usar a Central de comando sem fio pela primeira vez, instale 4 baterias AA.

Se você comprar uma Central de comando sem fio, acesse www.irobot.com/support para obter detalhes sobre como configurar a Central de comando sem fio com o Roomba.



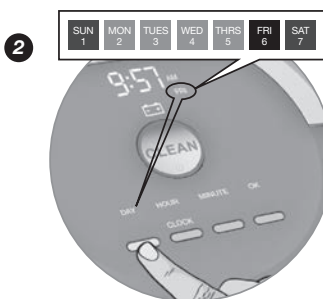
Programando o Roomba®

Ajustando a hora

Você deve ajustar a hora antes de programar o Roomba para limpar. Para ajustar a hora:



Pressione CLOCK.



Use os botões DAY, HOUR e MINUTE individualmente para ajustar a hora correta.



Pressione OK e o Roomba apitará para indicar que a hora e a data foram ajustadas.

Programando o Roomba®

Definindo uma programação

Você pode programar o Roomba para limpar uma vez por dia, até sete vezes por semana.

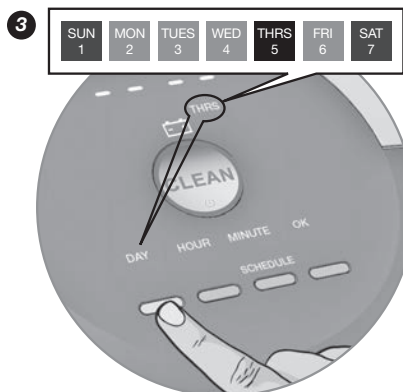
Você deve definir o horário antes de definir uma programação. Para definir uma programação:



Pressione SCHEDULE.



Pressione OK e o Roomba apitará para indicar que a programação foi definida.



Use os botões DAY, HOUR e MINUTE individualmente para definir a programação.

Exibindo programações

Para ver os horários de limpeza programados do Roomba:

1. Pressione SCHEDULE.
2. Pressione DAY para ver os horários de limpeza programados.
3. Pressione OK.

Excluindo uma programação

Para excluir um horário de limpeza programado:

1. Pressione SCHEDULE.
2. Pressione DAY para ver os horários de limpeza programados.
3. Quando o Roomba exibir o horário de limpeza programado que você deseja excluir, mantenha o botão DAY pressionado por cinco segundos. O Roomba apitará para indicar que o horário de limpeza foi excluído.
4. Pressione OK.

Alterando a programação

Para alterar a programação de limpeza:

1. Pressione SCHEDULE.
2. Pressione DAY para ver os horários de limpeza programados.
3. Quando o Roomba exibir o horário de limpeza programado que você deseja alterar, mantenha os botões HOUR e MINUTE pressionados para fazer a alteração.
4. Pressione OK e o Roomba apitará para indicar que a programação foi definida.



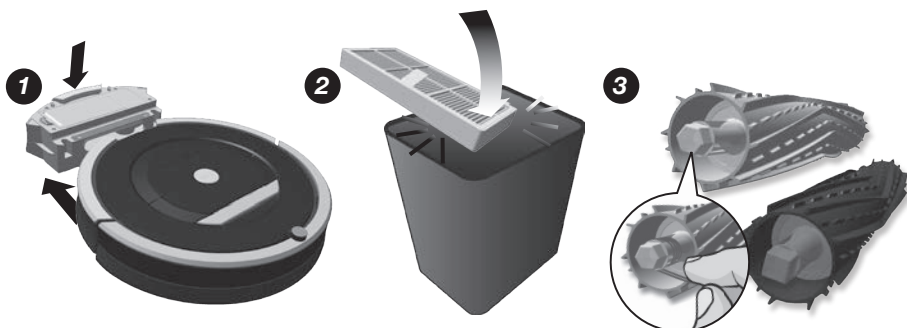
O relógio do Roomba pode ser visualizado no formato de 12 horas (AM/PM) ou no formato de 24 horas. Para alternar entre os dois modos de visualização, mantenha o botão CLOCK pressionado por 5 segundos. Alterne entre o formato de 12 e 24 horas usando o botão CLOCK. Pressione OK para salvar. O Roomba apitará e o relógio acenderá rapidamente para indicar que o formato do relógio foi alterado.

O relógio do Roomba voltará ao formato padrão de 12 horas (AM/PM) quando a bateria for retirada ou estiver muito fraca.

Manutenção regular

Para manter o Roomba funcionando com ótimo desempenho, você deve realizar a seguinte manutenção:

Componente	Fazer manutenção	Substituir
Compartimento	Após cada uso	Não aplicável
Filtro	Uma vez por semana (duas vezes por semana em casas com animais de estimação)	A cada dois meses
Extratores AeroForce™	A cada quatro meses (a cada três meses em casas com animais de estimação)	A cada doze meses
Sensores	Limpar uma vez por semana	Não aplicável
Roda frontal	Uma vez por semana	Sempre que necessário
Escova lateral giratória	Uma vez por semana	Sempre que necessário
Pontos de contato do Roomba	Uma vez por semana	Não aplicável
Pontos de contato do Home Base™	Uma vez por semana	Não aplicável



Remova e esvazie o compartimento do Roomba após cada uso. Pressione o botão e puxe para remover o compartimento.

Limpe o filtro do Roomba batendo-o contra a lixeira. Remova o filtro e agite-o para retirar os detritos. Nunca lave o filtro.

Limpe os extratores do Roomba. Remova os cabelos dos eixos do extrator amarelo (o cabelo sairá facilmente). Nunca lave os extratores ou as tampas do extrator AeroForce.



A porta do filtro **NÃO** fechará a menos que um filtro seja reinserido.



Se você notar que o Roomba está recolhendo menos detritos do chão, esvazie o compartimento, limpe o filtro e limpe os extratores.



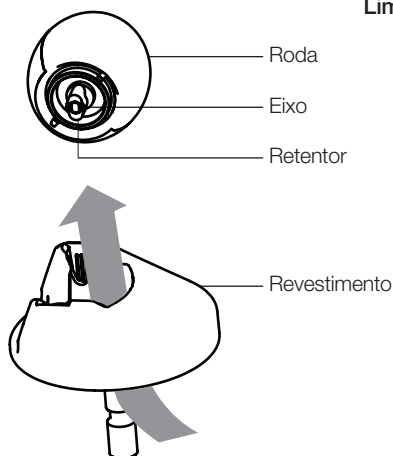
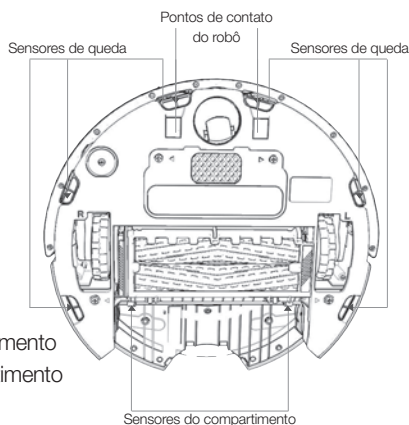
Não tente operar o Roomba sem os eixos do extrator. Se você posicionar os eixos do extrator do Roomba incorretamente, entre em contato com o Atendimento ao cliente da iRobot para obter os eixos substitutos.

Manutenção regular

Limpe os sensores do Roomba.

Limpe os itens a seguir com um pano limpo e seco toda semana:

1. Quatro sensores de queda frontais
2. Dois sensores de queda traseiros
3. Dois pontos de contato do Home Base™
4. Dois pontos de contato do robô
5. Dois sensores do compartimento
6. Duas portas internas do sensor do compartimento
7. Duas portas externas do sensor do compartimento



Limpe a roda frontal do Roomba.

1. Puxe a roda frontal do Roomba para removê-la do robô.
2. Remova os detritos de dentro da cavidade da roda frontal.
3. Remova a roda frontal do revestimento empurrando-a pela parte de baixo. Retire os cabelos enrolados nos retentores.
4. Se a rotação da roda ainda estiver restrita, segure a roda com uma das mãos colocando o dedo em um dos retentores. Em seguida, use a outra mão para puxar o outro retentor para remover o eixo da roda.
5. Retire os cabelos e detritos do eixo e do conjunto da roda.
6. Reinstale os retentores e o conjunto do eixo na roda, e coloque a roda no revestimento.



Rodas frontais obstruídas com cabelos e detritos podem causar danos ao piso.

Limpe a escova lateral giratória.

Use uma moeda ou uma pequena chave de fenda para remover o parafuso. Em seguida, remova a escova, limpe-a e reinstale-a.



Ao fazer a manutenção no Roomba, procure as peças amarelas. Essas peças devem ser removidas e limpas toda vez que você esvaziar o compartimento do Roomba.

Solução de problemas

O Roomba indicará que há algo errado com um som de dois tons “uh-oh” seguido de uma voz. A luz de solução de problemas também piscará. Consulte a tabela abaixo para resolver o problema do Roomba. Se o problema não for resolvido, acesse www.irobot.com/support.

Erros de operação



Para repetir a mensagem de erro do Roomba, pressione **CLEAN**.

O Roomba pisca e diz...	Causa provável	O que fazer
Erro 1. Mova o Roomba para outro local e pressione CLEAN para recomeçar.	O Roomba está preso com uma roda pendurada.	Verifique se as rodas do Roomba estão firmes no piso. Se o Roomba estiver preso, comece em outro local. Se o Roomba não estiver preso, retire cabelos e detritos das rodas laterais. Empurre as rodas para dentro e para fora e verifique se elas giram livremente.
Erro 2. Abra o suporte do extrator do Roomba e limpe os extratores.	Os extratores principais do Roomba não giram.	Remova e limpe os extratores e eixos do Roomba. Retire cabelos e detritos das rodas laterais do Roomba.
Erro 5. Gire as rodas laterais do Roomba para limpar.	A roda lateral do Roomba está presa.	Retire cabelos e detritos das rodas laterais do Roomba. Empurre as rodas para dentro e para fora e verifique se elas giram livremente. Comece o Roomba em outro local.
Erro 6. Mova o Roomba para outro local e pressione CLEAN para recomeçar.	Os sensores de queda do Roomba estão sujos, ele está pendurado ou preso em uma superfície escura.	Se o Roomba estiver preso, comece em outro local. Se o Roomba não estiver preso, limpe os sensores de queda com um pano seco. Comece em outro local.
Erro 7. Gire as rodas laterais do Roomba para limpar.	A roda lateral do Roomba está presa.	Retire cabelos e detritos das rodas laterais do Roomba. Empurre as rodas para dentro e para fora e verifique se elas giram livremente. Comece o Roomba em outro local.
Erro 8.	A ventoinha do Roomba está presa.	Remova e esvazie o compartimento do Roomba. Em seguida, bata no compartimento para soltar qualquer detrito remanescente.
Erro 9. Bata no amortecedor do Roomba para limpar.	O amortecedor do Roomba está preso, ou o sensor do amortecedor está sujo.	Bata no amortecedor do Roomba várias vezes para desalojar qualquer detrito que possa estar preso na parte de baixo.

Erro 10. Gire as rodas laterais do Roomba para limpar.	A roda lateral do Roomba está presa, ou o amortecedor não está detectando os obstáculos.	Se o Roomba estiver circulando, retire cabelos e detritos das rodas laterais. Empurre as rodas para dentro e para fora e verifique se elas giram livremente. Se ele não estiver circulando, o Roomba pode estar em um cômodo muito grande. Use uma Virtual Wall® para criar uma área de limpeza menor.
Erro 11.	O Roomba tem um erro interno.	Ligue para o Atendimento ao cliente da iRobot.

Problemas ao carregar

O Roomba pisca...	O Roomba exibe...	O Roomba diz...	Causa provável	e
1 vez	Err 1	Erro de carregamento 1	A bateria do Roomba não está conectada.	Verifique se a lingueta de remoção da bateria foi removida. Remova a tampa da bateria do Roomba e, em seguida, remova e reinstale a bateria (consulte a página 35).
2 vezes	Err 2	Erro de carregamento 2	O Roomba tem um erro de carregamento.	Deixe o Roomba esfriar por pelo menos uma hora e tente carregar novamente.
3 vezes	Err 3	Erro de carregamento 3	O Roomba tem um erro de carregamento.	Entre em contato com o suporte técnico.
5 vezes	Err 5	Erro de carregamento 5	O Roomba tem um erro de carregamento.	Verifique se o Home Base™ está instalado corretamente (consulte a página 24). Limpe os pontos de contato no Roomba e no Home Base™.
6 vezes	Err 6	Erro de carregamento 6	A bateria do Roomba está muito quente.	Deixe o Roomba esfriar por pelo menos uma hora e tente carregar novamente.
7 vezes	Err 7	Erro de carregamento 7	A bateria do Roomba não está esfriando.	Deixe o Roomba esfriar por pelo menos uma hora e tente carregar novamente.



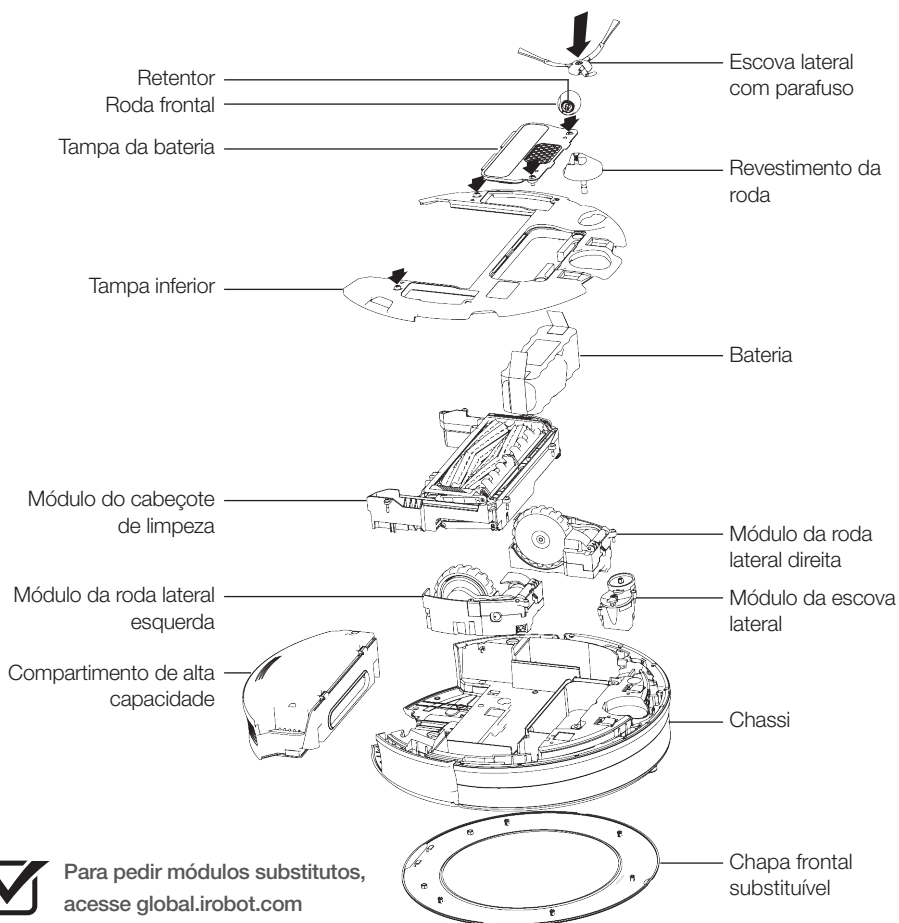
Para redefinir o software do Roomba, mantenha o botão **CLEAN** pressionado por 10 segundos. Isso vai excluir todos os horários de limpeza programados, zerar o relógio e resolver alguns problemas do software.

Módulos substituíveis

Acesse global.irobot.com para pedir peças de substituição

O Roomba tem vários módulos que podem ser substituídos, incluindo as rodas guia, as escovas laterais giratórias, o cabeçote de limpeza principal, o compartimento de aspiração, as rodas e as baterias. Para acessar os módulos substituíveis do Roomba, remova os seguintes itens nesta ordem:

1. O parafuso que fixa a escova lateral
2. Os dois parafusos que fixam a porta da bateria
3. A bateria
4. Os dois parafusos que fixam a tampa inferior

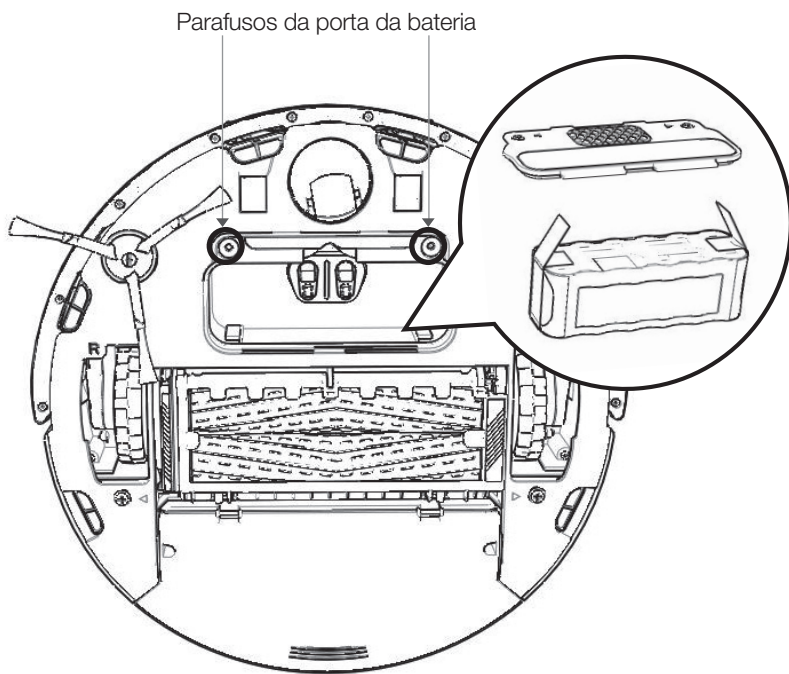


Para pedir módulos substitutos,
acesse global.irobot.com

Remoção da bateria

Siga estas instruções para remover e reinstalar a bateria do Roomba.

1. Desaperte os dois parafusos mostrados abaixo e remova a porta da bateria e a bateria do Roomba.
2. Reinstale a bateria do Roomba com o logotipo da iRobot voltado para cima.
3. Recoloque a porta da bateria do Roomba e os dois parafusos.



Registro

Registre o seu Roomba agora mesmo para ativar sua garantia e aproveitar o acesso exclusivo a:

- **Serviço de atendimento ao cliente premiado da iRobot:** obtenha suporte adequado para o seu robô específico, incluindo respostas a dúvidas, dicas de manutenção, demonstrações em vídeo e bate-papo em tempo real.
- **Atualizações do produto e outras informações importantes:** seja um dos primeiros a saber sobre os novos robôs, descontos exclusivos e promoções especiais.

Quando fizer o registro, você também pode nos contar sobre sua experiência com o Roomba. A iRobot ouve os nossos clientes e faz melhorias em nossos robôs com base em seu valioso feedback. Gostaríamos de ouvi-lo!

Para registrar seu Roomba, visite a Central do proprietário da Série 800 em global.irobot.com/register. Lá, você encontrará também um guia de início rápido, vídeos com instruções, informações sobre acessórios, perguntas frequentes e muito mais.

Declaração de conformidade

Robô Aspirador e Acessórios do iRobot Roomba®

Fabricante: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA

Declara que o Roomba juntamente com os Carregadores de baterias Modelos 17062 e 17063 e o Home Base estão em conformidade com os requisitos da:

Diretiva de Baixa Tensão 73/23/CEE alterada pela 93/68/CEE e Diretiva EMC 89/336/CEE alterada pela 92/31/CEE.

Declara também que o Roomba e o Aspirador Roomba SE Robotic e Acessórios estão em conformidade com os seguintes padrões europeus harmonizados:

Ano da marcação CE: 2004

EN 60335-1:2002 + A11:2004

Aparelhos Elétricos Domésticos e Similares - Segurança Parte 1 - Requisitos Gerais

EN 60335-2-2:2003

Aparelhos Elétricos Domésticos e Similares - Segurança Parte 2 - Requisitos específicos para aspiradores e aparelhos de limpeza com sucção de água

EN 60335-2-29:2002

Aparelhos Elétricos Domésticos e Similares - Parte 2-29 - Requisitos específicos para carregadores de baterias

EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002

Compatibilidade Eletromagnética - Requisitos para aparelhos domésticos, ferramentas elétricas e dispositivos similares – Parte 1: Emissão

EN 55014-1:1997 + A2:2002

Compatibilidade Eletromagnética - Requisitos para aparelhos domésticos, ferramentas elétricas e dispositivos similares – Parte 2: Imunidade - Padrão da família de produtos

Testes de Baixa tensão e testes de EMC foram conduzidos por:
TUV Rheinland da América do Norte

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, relativos à parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são destinados a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial quando o equipamento for operado em um ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia por radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. A operação deste equipamento em uma área residencial pode causar interferência prejudicial, e o usuário pode ser solicitado a corrigir a interferência por sua própria conta.

Atendimento ao cliente da iRobot® Fora dos EUA e Canadá

Acesse **global.irobot.com** para:

- Saber dicas para melhorar o desempenho do seu robô
- Obter respostas às suas perguntas
- Fazer o download de um manual detalhado de produtos
- Entrar em contato com o distribuidor local



© 2013-2014 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 EUA. Todos os direitos reservados.
iRobot, Roomba, iAdapt e Virtual Wall são marcas registradas da iRobot Corporation. AeroForce, Dirt Detect,
Home Base e Lighthouse são marcas registradas da iRobot Corporation.

Números de patente estadunidenses. www.irobot.com/patents | Outras patentes em trâmite. WC: 4440158